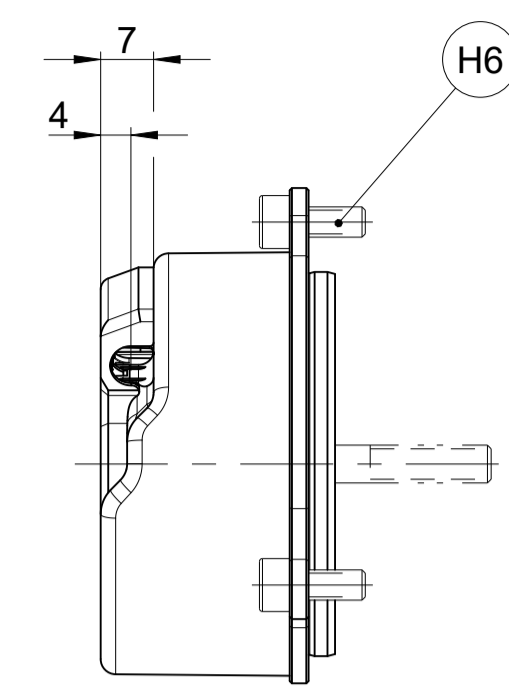
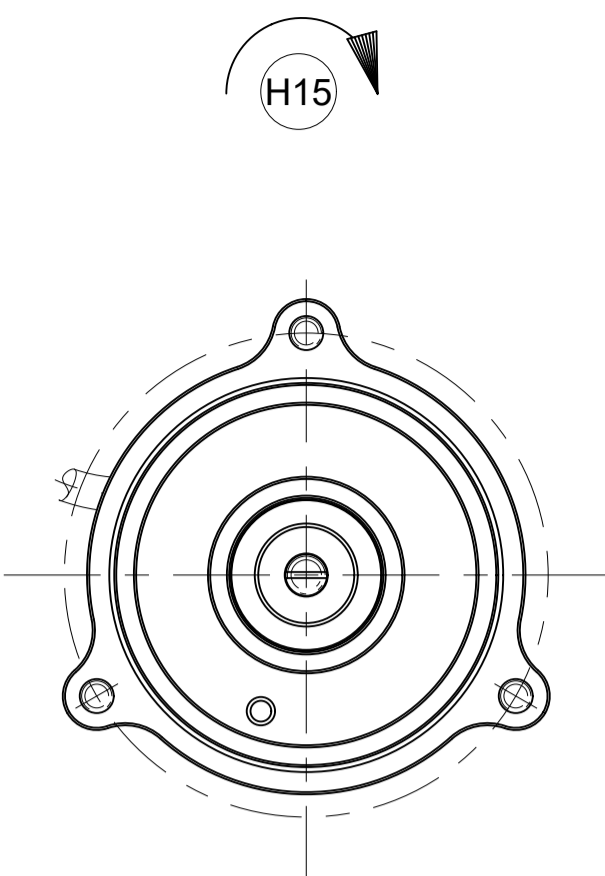
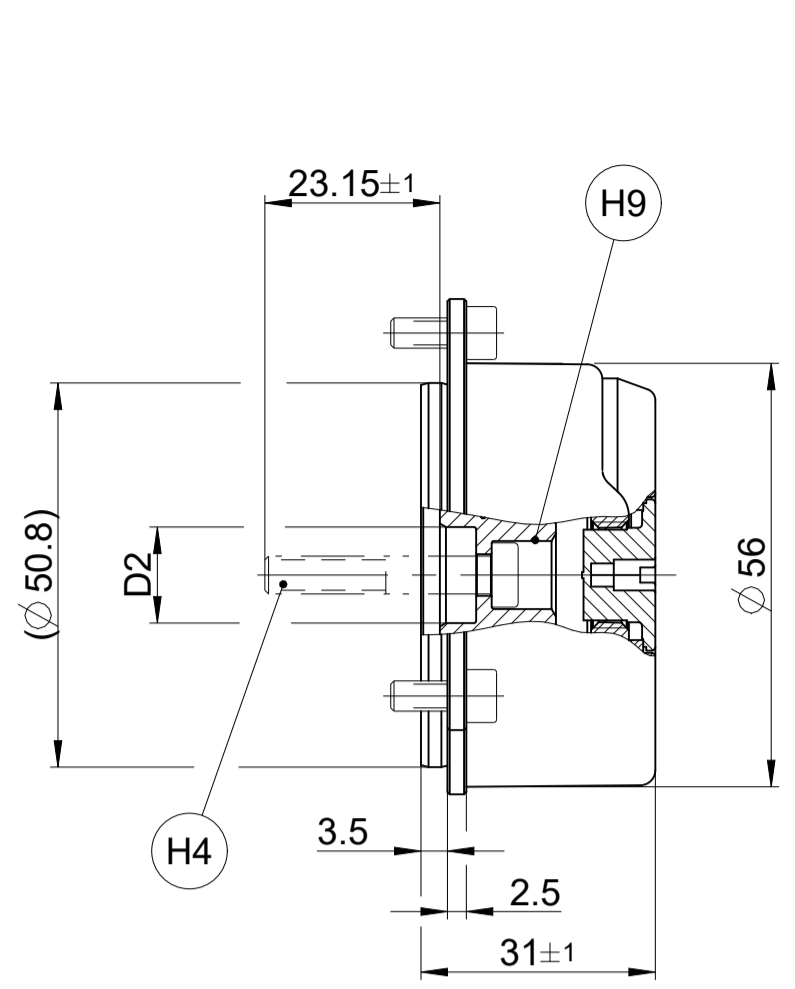
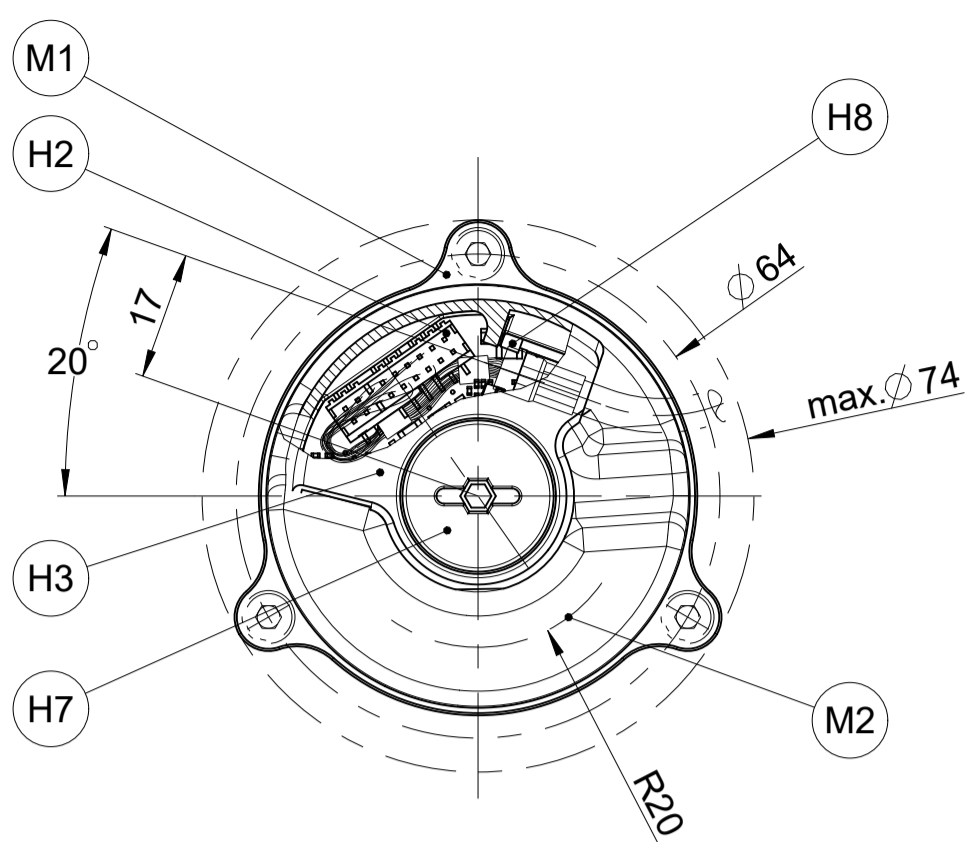
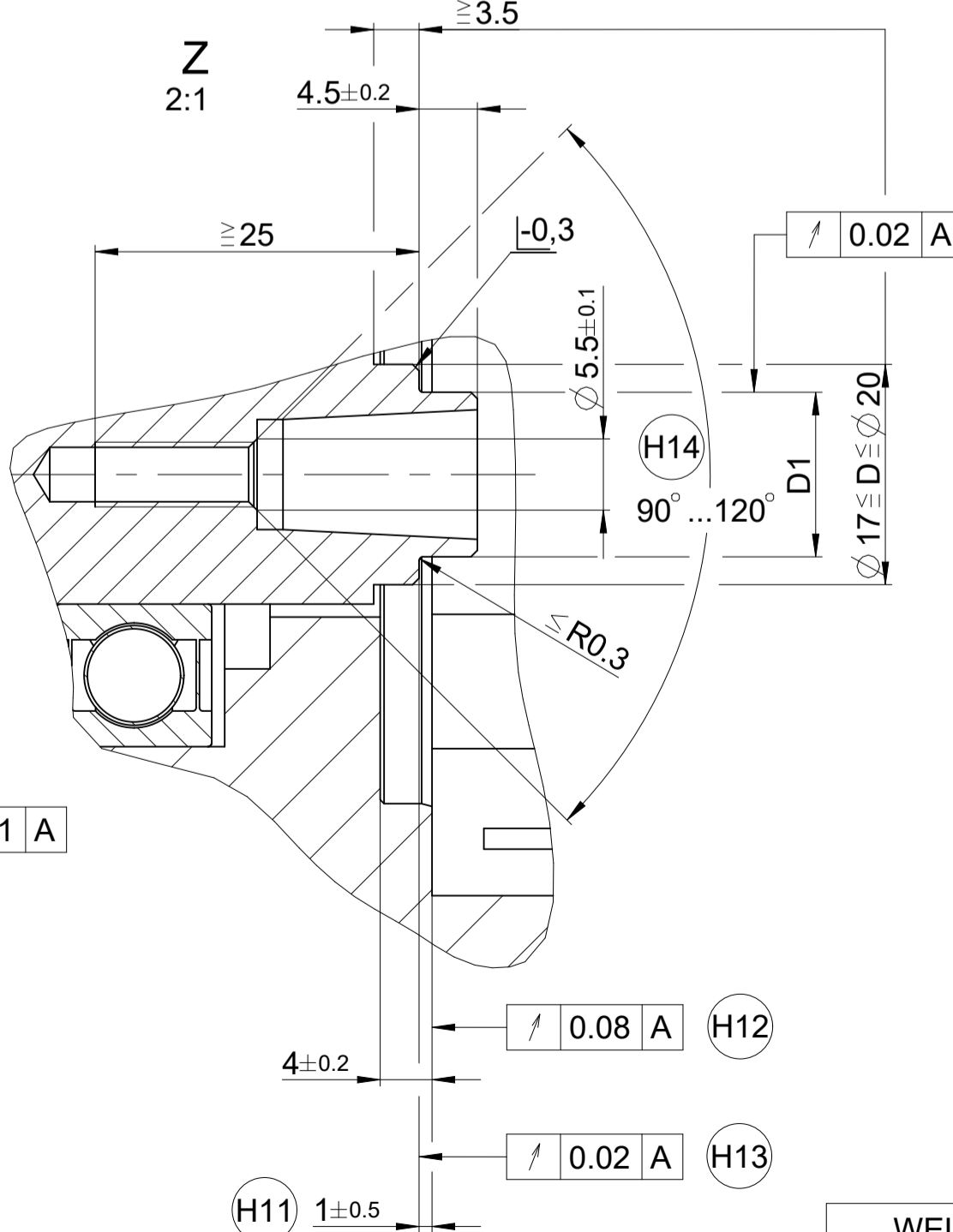
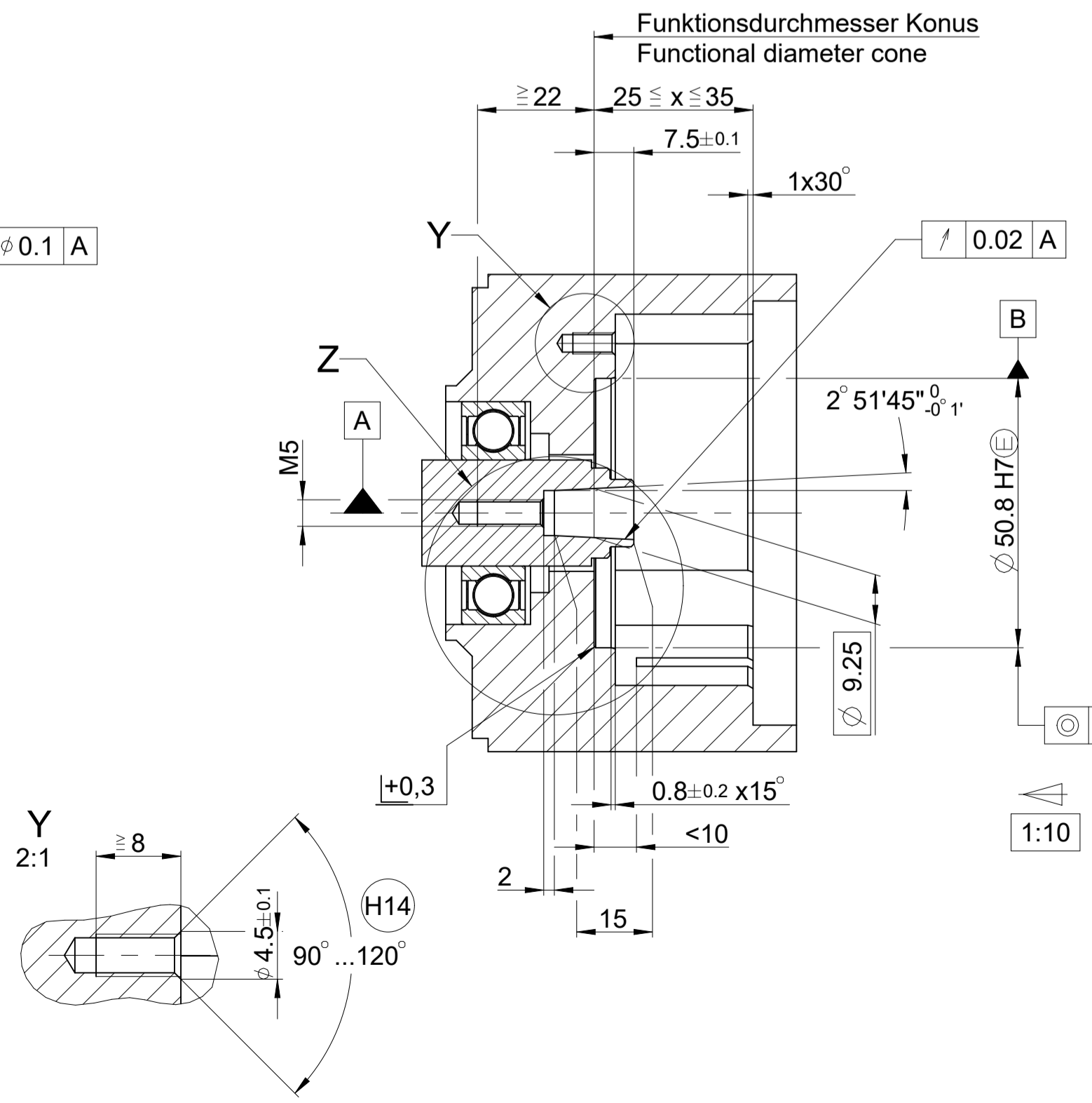
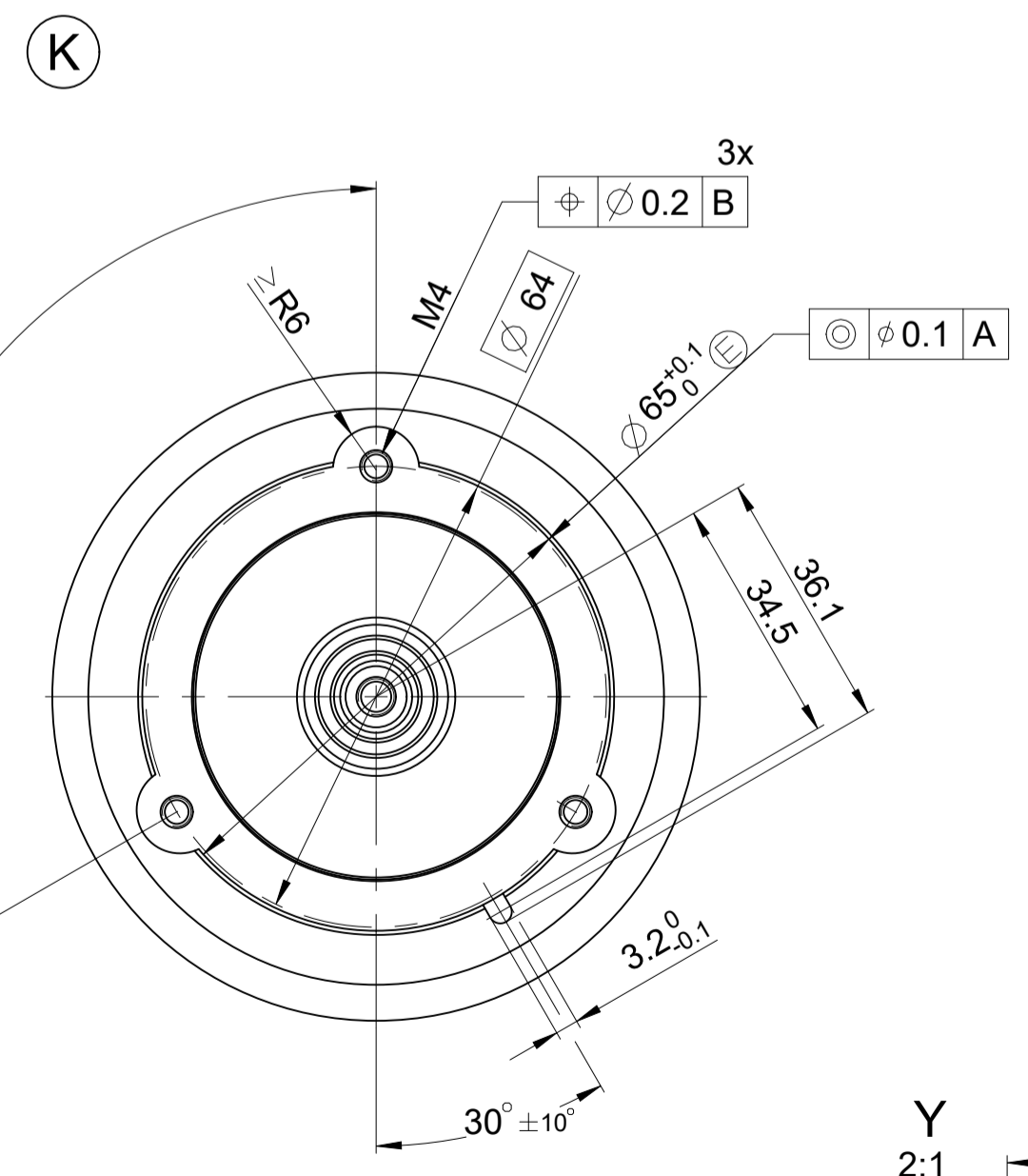
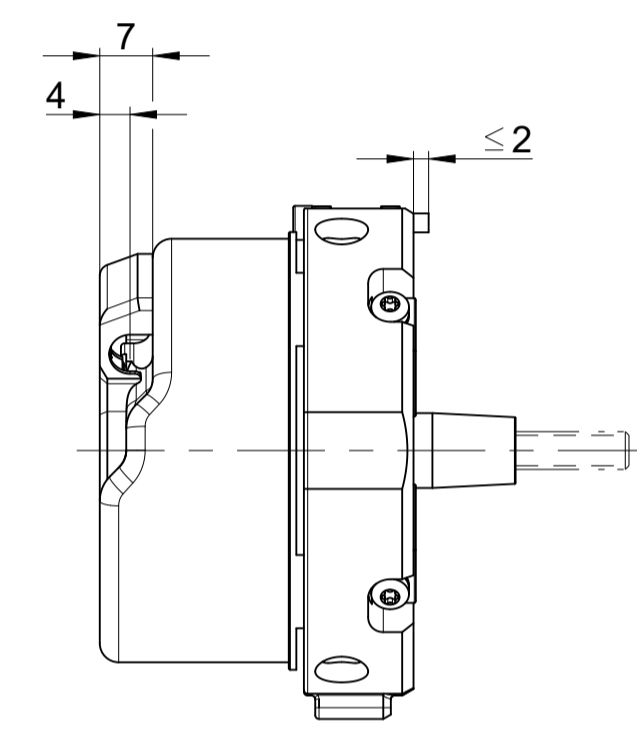
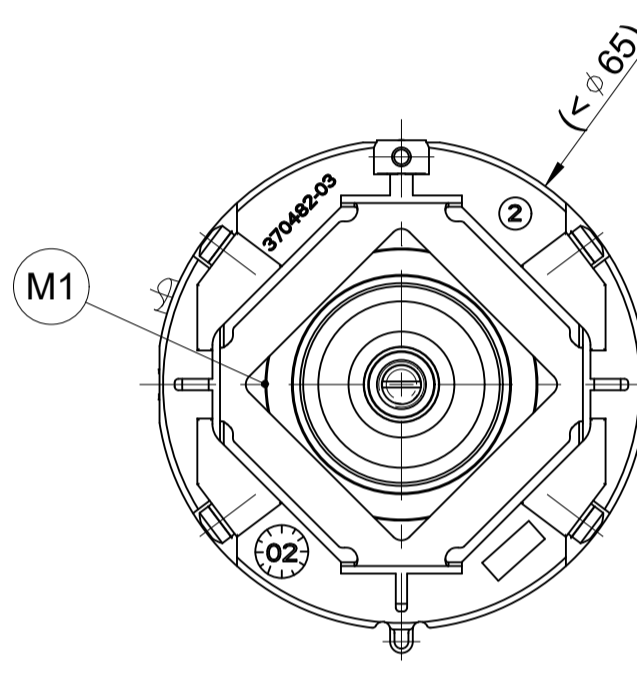
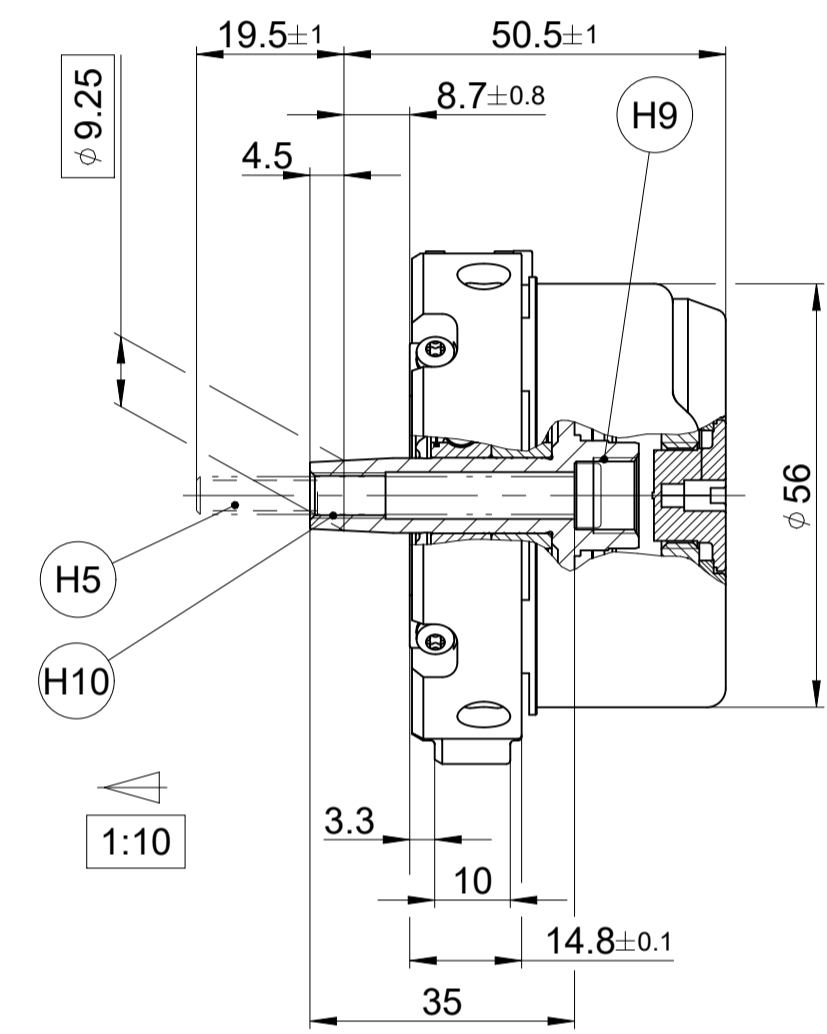
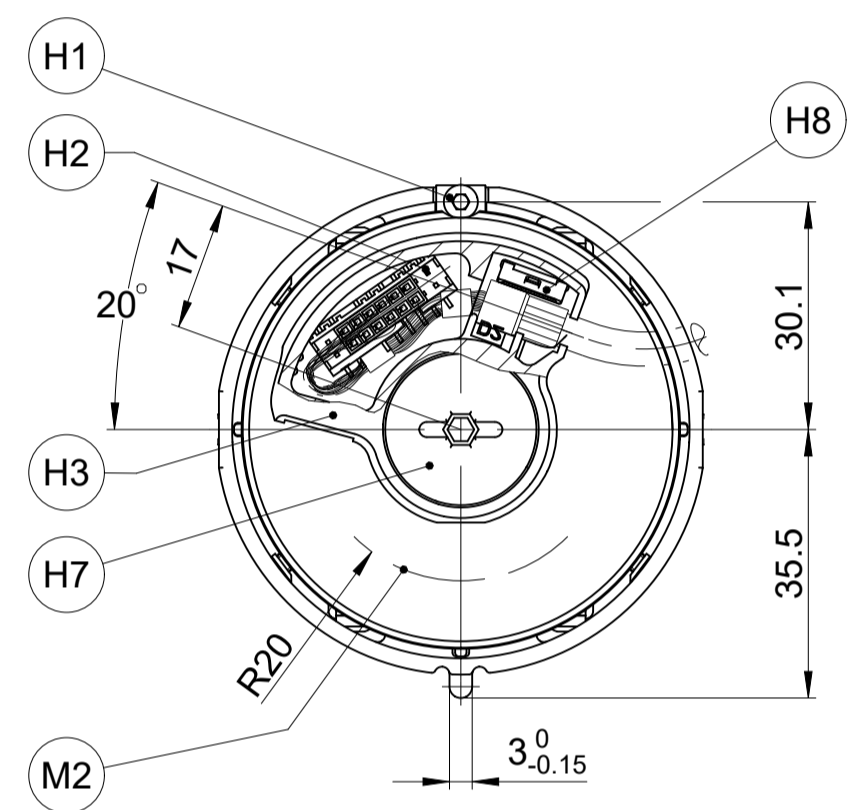


ECI/EQI 13xx/13xxS Gen.3/3.1/4.0/5.0



ECN/EQN 13xx/13xxS Gen.3.x



Für Funktionale Sicherheit und Mechanischen Fehlerausschluss obligatorisch
Obligatory for functional safety and mechanical fault exclusion

Materialvorgaben nach den "Allgemeinen mechanischen Hinweisen" im Prospekt "Messgeräte für elektrische Antriebe" (D208922)
Material specification in accordance with the "General mechanical information" in the current "Encoders for Servo Drives" brochure (ID D208922)

	Kundenwelle Mating shaft	Kundenstator Mating stator
Material	Stahl Steel	Aluminium Aluminum

*Gebrauchshinweise:
Schraube mit stoffschlüssiger Losdrehicherung nach DIN 267-27 siehe Prospekt "Messgeräte für elektrische Antriebe" unter "Allgemeine mechanische Hinweise" (nicht im Lieferumfang enthalten!)
*Instructions for use:
use screws with material-bonding anti-rotation lock as per DIN 267-27, see brochure "Encoders for Servo Drives", under "General mechanical information" (not included in delivery)

	Anzugsmoment Tightening torque
H4	*M5x30 DIN 6912 - 08.8 - MKL ID 202264-76
H5	*M5x50 DIN 6912 - 08.8 - MKL ID 202264-54
H6	*M4x10 ISO 4762 - 8.8 - MKL ID 202264-85

- A = Lagerung Kundenwelle
Bearing of mating shaft
- K = Kundenseitige Anschlussmaße
Required mating dimensions
- M1 = Messpunkt Arbeitstemperatur
Measuring point for operating temperature
- M2 = Messpunkt Vibration s. D741714
Measuring point for vibration s. D741714
- H1 = Klemmschraube für Kupplungsring - SW 2
Anzugsmoment: 1,25 -0,2 Nm
Locking screw for coupling ring - AF 2
Tightening torque: 1.25 -0.2 Nm
- H2 = Stifteleiste 12-pol. + 4-pol.
Plug connector, 12-pin + 4-pin
- H3 = Gussdeckel
Die-cast cover
- H4 = M5 x 30 (s. Tabelle)
M5 x 30 (s. table)
- H5 = M5 x 50 (s. Tabelle)
M5 x 50 (s. table)
- H6 = M4 x 10 (s. Tabelle)
M4 x 10 (s. table)
- H7 = Verschlusschraube SW 3 und 4
Anzugsmoment: 5 +0,5 Nm
Locking screw AF 3 and 4
Tightening torque: 5 +0.5 Nm
- H8 = Befestigung für Kabel mit Crimp-Hülse
Ø 6.1 +0,2 x 10
Mounting for cable with crimp barrel
Ø 6.1 +0.2 x 10
- H9 = Abdrückgewinde M10
Back-off thread M10
- H10 = Abdrückgewinde M6
Back-off thread M6
- H11 = Anbaumaß zwischen Wellenanlage und Flansch; Ausgleich von Montagtoleranzen und thermischer Ausdehnung;
ECI/EQI: dynamische Bewegung im gesamten Bereich zulässig
ECN/EQN: keine dynamische Bewegung zulässig
Mounting clearance between shaft surface and flange surface; Compensation of mounting tolerances and thermal expansion;
ECI/EQI: dynamic motion permitted over entire range
ECN/EQN: no dynamic motion
- H12 = Flansch ExI; ganzflächige Auflage beachten!
Flange surface ExI; ensure full-surface contact!
- H13 = Wellenanlage; ganzflächige Auflage beachten!
Shaft surface; ensure full-surface contact!
- H14 = Fase am Gewindeanfang obligatorisch für stoffschlüssige Losdrehicherung
Chamfer is obligatory at start of thread for material-bonding anti-rotation lock
- H15 = Drehrichtung der Welle für steigende Positionswerte
Direction of shaft rotation for ascending position values

Werkstückkanten nach ISO 13715
Workpiece edges ISO 13715

WELLA1	D1	D2
44A	φ 12.0 h6	φ 12.0 G6
44C	φ 12.7 h6	φ 12.7 G6

ECI/EQI	13xxS	44A / 44C	---	0YA	37D	FS
ECI/EQI	13xx	44A / 44C	---	0YA	37D	FS
ECN/EQN	13xxS	65B	07B	---	(37A) 37D	FS
ECN/EQN	13xx	65B	07B	---	(37A) 37D	FS

NAMEA1 TYP A2 WELLA1 KUPPA1 FLANA1 FOKAA1 FUSIA1

ID number: C172391-15
Change No. Serie
Phase: C172391-15 Serie

ECN/EQN/ECI/EQI 13xx/13xxS FS
ECN/EQN/ECI/EQI 13xx/13xxS FS
Anschlussmaße / Mating Dimensions

Dimensions in mm 1:1 A1

Tolerances as per ISO 8015
General Tolerances ISO 2768:1999-mH ± 6mm: ± 0.2

The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without express authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design. (ISO 18015)

HEIDENHAIN
DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH
83301 Traunreut, Germany

Released 06.10.2025

Version | Revision | Sheet | Page
D 650136-13-B-01 1 of 1